



N^o. 41.

Sestde enā, 13. (25.) Oktober

Maksa par gabdu: Mahjas weests 1 rubl., pastes nau - 10 kop.

1873.

Mahditajs.

Cekschsemmes simas. No Rihgas: Latv. b. jauni runnas-wihri, — kara-ministerijas spreedums, — Pawaffaras-beedriba. No Tehras gadda isbewumeem. No Lijas-wrangstas: waama-mazutke. No Mastawas: emantojums Rihwa. No Kalugas: pagr wiltigu nauou. No Samarkandas: angli no Rihwas kara.

Ahrsemmes simas. No Wahjsemmes: Bahweta un keisera wehtinizes. No Austrijas: pagr Rihwehm Turzija un Austrija. No Wihnes: keiseru weefoschanahs. No Franzijs: pagr waldbibas zelschanu. No Spanijas: pagr uswarreschanu. No Portugales: kchnina samilijas glabhschana no breejmahm.

Jaunalahs simas. Peedshwojums Wihne un zittur. Pehteris un Sapnis. Allu rafshanas un uhdens atrafshanas leela. Rahdam jaunam Jaun-tattolim. Pateiziba. Abilbes.

Preeliffuma. Meschagaglis un winna dehls. Kur paleek dseefmas. Graudi un seebi.

Cekschsemmes simas.

No Rihgas. Latweeschu beedriba tai 7ta Oktober noturreja pilnu sapulzi deht trubkstoschu runnas-wihru zelschanas, jo gadda laika 13 runnas-wihri bija no ammata atlahpuschees. Winnu weeta tillka ezelti: Chr. Bergs, L. Birks, P. Lerchendorffs, P. Tiedemanns, Chr. Stocke, P. Linde, K. Busch, A. Dibrakis, P. Lugas, D. Strihwers, Chr. Mohrbergs, J. Efferts un J. Martinsohns. Ka dsirdam, tad wiffspahriga skohlotaju sapulze jeb konferenze, us lam jaw atlauschana no waldbibas effoht isgahdata, tikschoht nahloscha waffara atkal Rihga noturreta.

— Kara ministerija nospredufe, ka us preelischu wairs nepatauschoht saldatus pahzelt no weena pulka eelsh obtra, kur lai teem gaddahs lohpa deeneht ar lahdu sawu raddineeku, woi atkal teem deenestu doht sawa dsimtene. Us Witas kara-pulku ap-

riaka walbineeka pawehli no 23. Septbr. f. g. Kurssemes gubernijas waldischana jaw isfluddinawoim usfyr... woi deenesta, kas winnu paschu dsimtene, lai tel warretu par atspaida buht saweem wezzakeem woi raddeem — wairs tikschoht peenemtas un tahbas rakstischanas tadeht teem til buhtu leelas tehrschanas ween.

No Rihgas. Sarkan-daugawa "Pawaffaras beedribas" dseedataji festdeen tai 6ta Oktober isrihsoja weestbas waffaru ar dseedaschanu, un dseedaschana lohti brangi isbewahs; lai gan dseedataji tillai preelisch 5 neddetahm fastahjuschees, tomehr pehz dseedaschanas pratteju spreeduma tillka ar mas wainahm dseedahs, kas flaidri leezina pagr dseedataju uszhtibu un puhlihu, pee lam sinnam ta leelaka pateiziba par winna darboschanohs un puhleschanohs jaisfalka dseedataju waddonim Rihlyl. Bet nebba tillai dseedataji, arri dseedatajas lohpa beedrojuschahs, jaulas dseefmu skannas patihlamus brieschus klauhtajeem sagahdamas. "Kur dseefmas skann, tur kaunam zilwelam naw weetas". Lohs wahrdus eewehrodami, nowehlam scheem dseefmu lohpejeem usplaulschanu un pastahwibu, sinnadami, ka "labbam darbam nebuhs nihst." To zerre un nowehl lahds beedris.

No Tehrapatas. 3schā Oktober te eefwehtija Jggauku skohlmeisieru seminari.

No Leepajas pufes, tai 6ta Oktober. Saufas, pee 20 grabdeem siltas deeninas bija Augusta mehnesi, tillai mehnescha galla un Septemberim fah-

loht 17 deenas pastarpam filis pehrtona lectus pahrlibja, kas meeschu kohpinas, kas wehl us tihruma atraddahs, gan deedseja un druffia samaitaja. Matheus (21. Septbr.) atnessa primo prahwo naktisfalnu un wezzais Mikkelis atkal fultumu pee 14 grahdeem un labbu lectu. Warrbuht buhs labs ruddens. Pflauschanas-fwehtkus schogadd agri, tai 30. Septbr. noswinnejam. Gads bija zaur zaurim nemmoht, discheni labs. Lai gan rubsi masaf neta pehrn rasmoja, bet meeschi, wissu wairaf tee labbee (Sta un 7ta neddeka fehtee) irr labbi; puhri (kweefchi) ka weetahm, bet arri mas lezzahs. Teiz, ka rudseem un puhreem seedeschanas laika beesa migla, kas tad bijuse, skahdejuse. Linnt discheni labbi isdemuschees. Us scho apgabbalu labbiba stahw labba tirgu: par rudseem malfaja jaw pahri par 3 rubl. puhra un par mescheem libds 230 kap., par kartupekeem 80 kap. un par puhreem malfaja libds 5 rubl. Kartupeki mahlu semme ruhdeja, bet weegla semme ne, turprettim masi no auguma. Ruddena fehja, kas agraki fehta, tappa no tarpeem iszirista, ta ka zitteem bija pa ohtrai reijai jafeht. Ahbotu schogadd papilnam, bet pluhmes un kirschu mas. Mieschu ohgas bija leela haggatiba faauguschas. Rahposteem dahrsos tahpri uskritta un lappas noehda. Zittas dahrsa-falnes bija discheni labbi auguschas. Leepajas pilsehtas jubras brauzeju skohla (Navigationsschule) tai 2tra Oktobri atkal eefahpar walti. No Leepajas us Palangu pehdejo reisu schogadd neddekas fuhrmannis 27ta Sepbr. brauzja. Scho woffaru bijuschi Leepaja badde jeb masgafchana no fungu fahrtas ween wairaf ka 300 familijas. Leepajas eerikte preelich bahdineekeem irr taggad deesgan labba, patihkama un jauka un us-turrefchonahs nebuht naw dahrga. Ka Leepajas Wahju awises ralfsta, tad tai 26ta September walfara bekkera Rahna miltu spihkeris fahzis degt, kas gan hijis apdrohschinahs; bet kad to walfaru rahms loiks hijis, tad Leepajas ugguns-dsehsejeem isdeweess ugguni sawaldiht, lai zittas ehkas ne-aisnem. Newarroht ihsti sinnaht, fur ugguns zehlfuchs. Rahdas stundas preelich tam zaur ihpafchu sibmi wiffi Leepajas ugguns-dsehsejei tilfufchi kohpa fafaulti, lai warretu augstam gubernatora fungam, kas bija atbrauzis paradditees.

—n.—

No Disch-GramsDas, Kursemmē, mums ralfsta, ka turreenas dsimtskungs preelich wiffahm sawahm muischahm no Rihgas scho ruddeni lizzis jew pahwest jauku damf-luffamu maschini, kas Arglija taifita un libds ar atwefchamu kahdus 4000 rublus malfajoht. Maschinei irr diwi ratti. Us weeneem ratteem stahw patte luffama maschine, kas 63 zentnerus jeb 7560 mahrzinas fwerr, un us ohtreem ratteem irr ta lokomobile, jeb machines dsennamajs, kas atkal fawus 73 zentnerus fwerroht.

To luffamu maschini peebrauz pee labbibas kaudses jeb stirpas us tihrumu un tad bahsch dsihwu labbibu ar wiffeem salmeem maschine un neilgi zitta weeta istekl skaidri graudi, kas tuhlin maisa birst eefschā; rudsus warr 2½ stundu laika 20 puhrus ta iskult tihrus, jo tihrus, bet sinnams palihga waijaga maschinei 20—25 zilwekus, kas labbibu pasneeds, graudus, falmus, pellowas un pusgraudus fanemm, kas wiffi ihpafchi katris no maschines isnahf. Ar maschini arri warr effelus greeft un malku dahgeht. Seelgruntneekeem tahda maschine irr lohti derriga un teizama.

—n.—

No Maskawas. Ka Maskawas awises sinno, tad Kreewija zaur Rihwas farru eemantojuse wiffu to semmes gabbalu, kas atrohnahs Amu-Darjas labba puffe. Tad arri Kreewija dabbujoht 2,200,000 rubtu farramalfas, kas 20 gaddu laika nomalfajami. Bes tam wehl Kreewi to teesibu paturroht, bes lahdas muitas Rihwa tirgotees. To no Kreewijas eenemto semmes gabbalu nosaufschohht par „Amu-Darjas apgabbalu,“ furru gubernators pahwaldihis.

No Kalugas sinno, ka tur usgahjuschi wiltigas naudas isplattitajus. Meisteri pee scha ammata effoht weens schihds un weens adwokahs; schihdu fanehmuschchi zeet, bet adwokatu Kaluga wairs neatrohdohht Wiltiga nauda effoht wiffwairaf 25 rubtu papihri.

no Rihwas farru jau parahdotees pee ta, ka andeleskaramanas drohschaki warroht fawu zeffu staigahht pa turrenes aprinkeem.

Ahrsemmes sinnas.

No Wahjsemmes. Taggadeja politika jeb taggadejas awischu sinnas no Wahjsemmes til ween stahsta un runna pah rizzibas strihdehm un juschanahm, to pahwesta nemaldibas haufslis padarrjis. To jau sinnam, ka tee kattoli, kas to nemaldibas haufli nepeenehmuschchi, fahzahs par wezzkattoleem un taggad paschi few bistapu eezehlufchi, kas nu bes pahwesta wehleschanas sawa weeta eestahjees. To nu, sinnams, pahwests un pahwestneekt nemm par faunu un wiffa spehka tahdai eerittei un Wahzijas keisera wezzkattokus aistahwedeameem liffumeem stihwi zeffahs pretti. No bistapi pretti turredamees newarrefufcht panahht, to pats pahwests apnehmees isdarriht, pats no fewis Wahzijas keiseram ralftidams wehstnizi, kas latwiffi ta skann:

„Majestete! Wiffas darriphanas Zuhfu waldichana schinni laika zittas masaf, zittas wairaf, zihthahs kattolu tizzibu pawiffam isnihzinahf. Lai gan deesgan esmu pahrdohmaris un ismeklejis, kahdu eemeflu deht kas noteek, bet newarru ne kahdus eemeflus useet. Man arri irr sinnohts, ka Zuhfu Majestete schahdas sawas waldichanas darriphanas wainojecht un to zeetfirdibu, ar fo prett kattolu tizzibu strahda, neturroht wis par labbu. Fa nu tas irr teefa, ka Zuhfu Majestete to wainojocht — un tee ralfsi, fo Zuhfu

Majestete agraf man peesuhitjuse, deesgan flaidri israhda, la to, kas taggad noteel, Suhf newarrat par labbu teift, — kad nu, falku wehl reis, Suhfu Majestete to newarr eeredseht, ka Suhfu waldischana tohs eesahntus zeffus tablat eedama, prett Jesus Kristus tizzibu jo prohjam fhwidarbodamees, — zaur to tai leetu flaidri padarra, — wai kad Suhfu Majestete nepahrleezinasees, ka zaur tahdu darbodschanohs nefas zits newarr isnahnt, ka tas, Suhfu Majestetes trohni apgahst? Es runnaju drohschi, jo mannas brunnas irr pateesba un es ta runnadams peepildu weenu fawu peenahlamu, kas irr: katram pateesbu fazzihnt, arri tahdeem, kas naw tattoki. Jo katris, kas irr kristihts, kaut kahda buhschanu woi jeb kahda wihsel — to nepeederahs te tablat isstaidroht, — peeder pahwestam. Es zerru, ka Suhfu Majestete mannas usrahdischanas arri taggad, ka jau armeen, laipnigi peenems un schinni leeta darrihs to, kas waijadsigs. — Suhfu Augstibai fawu padewibu un pagohdinaschanu atnesdams, Deewu luhdsu, ka winsch Suhfu Majesteti un manni ar weenadahm schelastibas faitehm aplamptu.

Wattikanu, 7ta August 1873.

Pius, P. M.

Us to Wahzijas keisers ar wehstnizi pahwestam atbildejis ta:

Prezajohs, ka Suhfu Swehtiba*) Man tapat ka agrafos laidos, to gohdu parahdijuse, Man rakstidama; prezajohs ihpafchi tadeht, ka zaur Suhfu raksteem Man isdohdabs Sums peerahdihnt waldischanas, kas, ka Suhfu Swehtibas raksti no 7ta August to israhda. Sums rahdabs buht sinnotas. Kad tahs sinnas, kas Suhfu Swehtibai preefscha nestas pahwahu buhschanu, tillai pateesbu sinnotu, tad nemas newarretu notitt, ka Suhfu Swehtiba eedohmatohs, ka Manna waldischana usnehmuse tahdus zeffus, to Es par labbeem neturroht. Pehz Mannu walstu liffumeem tas nemas newarr notitt, tapeh; ka wisseem liffumeem un waldischanas padohmeem Pruhstia waijag buht no Mannis apstipriateem. — Man par leelahm firdstahpehm weena datta Mannu tattoliffu pawalstneetu jau pa diweem gaddeem tahdu politiffu partiju fataiffjuse, kas to jau gaddu simteneem Pruhstia pastahwedamu tizzibas-meeru mellefajant, eenaidu zeldama prett waldischana. Deewamschehl, tee augustakee fattoku garrigneeki schadbu nedarbu naw wis aprahjufchi, bet tam beedrojufchees flacht un zehlfufchees pretti semmes liffumeem. — Suhfu Swehtibai tas arri nebuhs palizzis nesinnams, ka taggad tapat irr notizzis tais wairafas Giropas walstes un arri tahdas walstes ais jubras.

— Manna datta naw, ismekleht, kahda eemesla deht presteri un zitti tizzigee no weenas kristigas tizzibas paliffufchu eenaidneeki walstis liffumeem un tohs gribb apgahst; bet ta gan irr Manna datta, tais walstes, kurras Deews to waldischana Man ustizzejis, eelshigu meeru pafargahnt un gahdabt, ka liffumi teel turreti gohda un paleel spehta. Es gan sinnu, ka Man Deewam jadohd atbildechana pah to, ka fawu peenahlfumu esmu peepildijis, un tadeht Es fahrtibu un liffumus prett wiffahm nefahrtibahm usturrefchu spehta, kamehr Deews Man us to dohs spehku. Man ka kristigam walbineekam peenahfahs nomohda buht, arri tur, tur Man ar fahpehm faws kehnihschts ammatz ja-is-darra pee tahdas basnijas kalpeem, no kurras sinnu, ka tai tapat, ka tai ewangeliffai tizzibai, pehz pascha Deewa pawehleschanas jayallausa laizigas waldischanas liffumeem. — Man par noschelfumu daudji Suhfu Swehtibai padohnti garrigneeki Pruhstia schinni leeta nedarra pehz tahs kristigas mahzibas un tadeht Man tahdi ar pasauligu warru japeespeesch semmes liffumeem paflauscht.

Es labprahnt gribbu zerreht, ka Suhfu Swehtiba taggad, kad flaidru un taifnu sinnu pahf scho buhschanu dabhu-

*) Pahwesta augustafas gohda-wahros irr „Swehtiba,“ tapat ta keisereem un kehntneem „Majestete.“

juse, ar fawu warru tahm noschelohjamahm nepateefahm wallobahm un tai traktofschanai, ar to presteri fawu presteriffu gohdu fagahna, gallu darrifeed. Jesus Kristus tizzibai, ka Suhfu Swehtiba to preefsch Deewa apleezina, ar tahdahm traktofschanahm naw nefahda datta, tapat arri tai pateesbai, to Suhfu Swehtiba peesauz par fawahm brunnahm un kam Es arri bes kahdas prettofschanahs peekrihtu. Wehl weena leeta atrohda; Suhfu Swehtibas rakstos, to bes prettofschanas newarru atstahnt, lai gan ta nepeeder pee tahm aplammahm sinnahm, bet til tadeht, ka Suhfu Swehtiba ta tizz, prohteet, tee Suhfu wahrdi, ka katris zilweks, kas kristihts, peederroht pahwestam. Ta ewangeliffa tizziba, pee ka, ka Suhfu Swehtiba to gan sinnahs, peederu Es tapat ka Manni tehwi tehwi un leelaka datta Mannu pawalstneeku peeder, mums newehle wis peenemt starp Deewu un zilwekeem zittu Widdutaju, ka ween muhsu Kungu Jesu Kristu. — Schi tizzibu daschadiba Manni neaissturehs ar teem, kam naw ta manneja, meera dshwoht un Suhfu Swehtibai padewigi to peenahlfumu gohdu doht.

Wilhelms.

Berlinu, 3schu September 1873.

To nu gan warr dohmaht, ka schee abbeji raksti pa wiffahm awisehm teel isdaudsinati un ka katra pahf teem dohd fawu spreedumu. Pahwesta wehstnize dijuse no winna pascha rohlas rakstita Staleefchu walloba, bet ta, ka grubti nahzees to islaffiht, — til flitti ta rakstita, un to jau til wezzam wihsram newarr par faunu nemt. — Salka, ka kad taggad jau wairaf ka mehnefs pagahjis, kamehr pahwestis to isflaidrodamu atbidi no kehniha dabhujis un tomehr neko nedarroht, ar to tohs meera prettineekus fawaldita, tad gan warroht redseht, ka pahwestis pats tas nemeera kuhrejs. Pahwestis gribboht to attal zelt spehka schinni 19ta gaddu simteni, to 16ta gaddu simteni Lutters jau nozehlis un gribboht weens pats zilweks wiffus zittus zilwekus pafaulu waddiht pehz fawa prahnta un eegribbeschanas. Ta ta brijnumi! Keisera prettirakstu wiffu semmju awises usteiz un flawe.

No Austrijas. Austrijes awises taggad stipri ween nodarbojabs ar kahdu kibas leetu, kas tai ar Turziju raddufchees. Ka Turki fawus kristigohs pawalstneekus gaddu-simteneem daschadi mohzjufchi un spaidijufchi, un tohs pawiffam isnihzinahnt gribbejufchi, buhs muhsu lassitajeem sinnam, un tapat tas arri wehl scho baltu deenu tur noteekahs; lai gan winni taggad wairs nedribht ar teem til neschehligi un nezilwezigi ka papreefschu apeetes, to-mehr teem wehl deesgan no Turku warmahzibahm un pahrestibahm to zeest. Schi gadda Augusta mehnescha eesahntuma bij kristigee Bosneefchi kahdu luhgschanas rakstu tahm leelwalstihm: Austrijai, Wahzijai, Anglijai, Franzijai un Stalijai peesuhitjufchi, kurrä tee pee scho walstju waldbahm subsejahs par waijaschanahm, kas winneem neween no faweem libh eemihntneekem Turkeem, bet arri no pascha gubernatora Affims Pascha jazeeschoht un luhdsu, lai tahs winnus prett teem aisstahwetu un isgahdatu, ka tiftu kommissija eezelta, kas winnu subdsibas taifnigi ismekletu. Austrijas waldbiba

atraidija subdsetajus fazzibama, ta winneem peenah-
kotees par tabdahm leetahm pee pafchu waldbibas
(Turku) subdset. Kad nu Bosnijas kristigo sub-
dsetbas bij pa Giropu ispaudufchahs, tad newarreja
Turku waldbiba tohs ne-eewehrotas pamest un eezehla
preefsch ismellefchanas ihpaschu kommissiju; winnas
preefschfehbetajs bij tas pats gubernatoris, Affims
Pascha, par kurru kristigee bij pee fweeschahm wal-
stim schelofufchees. Schis uslubdja no fawas puffes
Austrijas general-konsuli Serajewâ, Dr. Feodorowit-
scha kungu, ta subdsetaju ustizzibas wihru, pee komissi-
jas ismellefchanahm peebedrotees, fo tas arri peenehma.
No kommissija atraddust un Konstantinopoli par subd-
setibahm sinnojuse, naw wehl libds schim sinnams,
bet to gan warr dohmaht, ta sakarfufchee Turki
kristigo subdsetbas par weltigahm, kam pateesa pa-
matta trublst, buhs isliffufchi. Bet nu nesenn no-
tiffahs, kâ wiffu leelwalstju wehstneeki, to starpâ
arri Austrijas wehstneeks, un leelato awischu redal-
zijas dabbuja is Konstantinopeles pa pasti kahdu
rastu Franzuschu wallodâ peesuhstiu, bes datuma
un wahrda parafsta, kas bij lohti fihws fastahdihis
un kristigo subdsetbas par melleem nosauza; turklaht
tannî pahmetta Austrijas konsula weetneekam Ban-
jalukâ, Draganesitscham, ta tas kahdai politikas fa-
beedribai mettees par waddoni, kurras galla mehrkis
effoht, prett Turkeem nemeeru un dumposchanohs zelt.
Austrijas waldbiba fakka, kâ schis apwainofchanas raksts
ne-effoht ne no weena zitta, kâ no Turzijas waldbi-
bas paschas klajâ laists, jo ta sawâ laikâ deefgan
puklojufchahs par Melitalnes (Montenegras), Serbijas
un Rumanijas walbineeku laipnigu usnemfchanu
Wihne, un pastahmoht us atfaukschanu un aishil-
dinofchanohs no Turzijas waldbibas puffes. Tapat
arri Austreeschu awises isfakka sawu nepatiffchanu
un pirktumu par kahdu apwainofchanu un pagehr, ta
Turkeem taptu wirswaldbiba tats semmês, kur kristigee
dshw, atnemta un tahs par swabbadahm atfihstas.
Us preefschu redsesim, kâ schis kibdas beigsees.

— Neween Wahzija un Schweizija, bet arri Au-
strijâ naw garrigneeki meerâ ar taggadejeem walsts
eestahbijumeem un fahl waldbibai prettotees; arri tur
darbojahs tee neapfuffufchi kawianu draugi tiftu walsts
fapulzê eewehleti, kas palihdsetu winnu wezzu warru
atjaunoht. Tâ irr schinnis deenas bisfaps Rud i-
giers rakftu sawejeem laidis, kurrâ winsch lohti par
keisarû Franzi Josefju subdsahs, un tad beigâs pee-
lubdj Mariju, lai ta uswarreschanu garrigneekem
nahfoshâ tautas weetneeku fapulzê gahdatu. Ungar-
rijâ, kas gandakka no Austrijas keisarû walsts buhdama,
tomehr zittâs walsts leetâs pawiffam schirta, tâ fa
tai sawa ihpascha waldbiba un walsts fapulze, Un-
garijâ taggad konserwativu (brihwu eestahbijumu
prettineeki) fahl us taggadejas brihwoprahligas mi-
nisterijas nozelschanu rihtotees, un irr jau usbrul-
fchanas lohmas starp sawejeem isdallijufchi un no-
fazzijufchi, kahdi lai nozetto ministeru weetâs eestah-

jotees, bet moi schis nodohms teem laimesees — irr
grubti fazzibt.

No Wihnes 6tâ (18.) Oktober sinno tâ:
Wahzijas keisers ar Austrijas keiseru Franzi kôhpâ
schodeen apmelleja to pasaules isfahdi. Wis-
fas tahs eelas, kur keiseri braunza, bij pilnas kau-
schu, kas urrah kleebsa. Augstee weest schoreis is-
gahja zauri Austrijas, Ungarijas, Kreewijas, Tur-
zijas un Kihnas nodakham un tad pulstten 1.
keisera dahrsâ brohtasti noturreja.

No Franzijas. Libds schim rahdijahs, ta keh-
nianeeku partija wirfrohlu dabbuschoht un Franzijâ
kehniina waldbiba tiffchoht eegrohsita, bet taggad zit-
tahdi isleekahs. No eefahuma ta leelata dakka no
tautas weetneekem bija kehniianeeku draugi un tur-
reja labbu prahtu us Schambora un Orleansas prin-
tscha saweenofchanohs un gan neweens wairs nezer-
reja, ta wehl republikas waldbiba Franzijâ atspere-
sees; katris dohmaja, ta kehniina waldbiba til lab kâ
jaw eezelta, jo republikaneefchi jeb republikas draugi
bija apluffufchi un Bonapartisti nelo nerihlojahs.
Tê zerroht nezerroht tahs leetas pawiffam zittadi
pahrgrohsitahs. Schambora saweenofchanahs ar Or-
leanas prinzi nebija wis til stipra, kâ to dohmaja;
starp abbahm partijahm fatwi eemestli raddufchees,
lai gan til neezigas leetas, tomehr fihmejahs us
schelofchanohs. Zaur bijufcha preefschneeka Tjehra
rastu, kas awises tiffa eelitis, dauds kas pahrgroh-
stjahs. Schinnî rakftâ, kâ jaw winnu reis peemi-
nejahm, bija isfazzibis, ta weenigi teem wihreem, kas
par tautas weetneekem eezelti, newarroht nemas tas
spehls un ta teefiba buht, wiffas semmes likteni
nospreest. Tautai paschaj waijadsetu balfoht, kahdu
waldbibu ta wehlahs. Zaur scho rastu republika-
neefchi us darba mohdinati, fahla noturreht fapul-
zes un sawâ starpâ jo zeeti kôhpâ turretees un sa-
weenotees, tâ ta republikaneefchi naw wis wairs
kahda masa partija, fo weegli warr pee mallas at-
stumt, bet irr warra, kas deenu no deenas spehlâ
peenemmahs un arweenu wairaf draugu un peerit-
teju pee tautas atrohn. Ka tas pateesi tâ, to skai-
dri redsam no tam, kahdi beidsamâ laikâ par tautas
weetneekem tiffufchi eezelti, prohti pa leelatai dakka
tahdi, kas us republikaneefchu puffi stahwehs, un
tapehz tautas weetneeku spreedomis, kahda waldbiba
buhtu Franzijâ eegrohsama, gan ne-isnahls kehni-
neekem pa prahtam. Tautas weetneeku dohmas
waldbibas leetâs libds schim eewehrojoht, bija jafakka,
ta winni sawâ fapulzê nospreedihs kehniina waldbibu;
bet pehz taggadeju tautas weetneeku iswehleschanas
leekahs ta deestin moi kehniineeki dabbuschir.
Nesenn wehl awischneeke brohschi rakftija: Franzuschi
dabbusch kehniina waldbibu, moi pehz ihfa jeb ilga
laika; bet taggad neweens ihsti nesinn, kahda wal-
dbiba Franzuscheem gaidama. Arri zittahm walstim
tas naw weenalgâ, kahda waldbiba teel Franzijâ ee-
grunteta. Kehniina waldbiba sem Schambora, tas

irr: tad Schambors tittu par fehniau, tad tas dafchahm Giropas leelwalstim (Wahzija, Austruja, Italijsai un pa dalkai Anglijai) nebuhtu pa prah-tam, tapeh3, ka sem Schambora waldischanas gar-rigneeteem un pahwestneeteem buhtu leela ee-spehja un pahwestneeki schim brihscham tee leelafee prettineeki laizigahm waldischam, ka to winnu rihfo-schanahs Italijsa, Schweizze, Wahzija u. t. pr. ap-leezina. Wahzija atshidama, kas winnai gaidams, tad Schambors un lih3 ar winnu garrigneeki pee Franzijas waldischanas nahktu, taggad leel fawas flanstes us Franzijas rohbeschahm jo stiprati apzee-tinaht.

No Spanijas. Ka jaunalahs wehstis sinno, tad waldischa fahf drufku stiprati un spehzigala pa-litt; winnai irr isdeweess kahbus 6000 saldatus ihfa laika lohpa sadabbuht un tohs nosuhtijuse teem pa-lihgä, kas prett Karlsteem kanjahs; turklaht arri leels pulks jaunu kauschu reserwu pulks irr bes prettestibas eestahjees. Tad arri no Madrides sinno, ka generalis Mariones Karlistus pee Santa-Bar-baras, Nawaras apgabbala, fakahwis; no Karlisteem effoht par simtu pahrat us tarra lauka palikufuchi, 500 tiklufuchi eewainoti, 36 sawangoti un labba teefa tarra mantas teem nonemta. No waldisbas tarra pulka palikufuchi us tarra lauka 4 wirfneeki un 16 saldati un eewainoto pawiffam kahds simts Schi Karlistu uswarreschana irr wiffa semme ar leelu preeku fanemta un zaur to effoht kahdi 700 Karlisti waldisbas tarra-pulka eestahjusjees.

No Portugales. Lurrenes fehnina familija taggad usturrahs Ruskursä. Lai 2tra Oktober fehnineene ar saweem dehleem gahja gar juhrmallu pa-staigatees. Te nejaufuchi leels wilnis winnas beh-rnus fagrahba un norahwa no 10 pehdas augsta krasla juhra. Kehnineene, fawus dehklus gribbedama glahbt, lehza teem paffat, bet ar sawahm drehbehm pee kahdas flints aisekhrusehs pakritta un tahda wihse newarreja neweenu no saweem dehleem fahneegt. Par laimi kahds tur tumuna buhdams strahdneeks to eeraudsijis, mettahs juhra un winnam ar pee-frehjuscha lambar-kunga palihgu isdewahs til lab kehnineeni pafchu, ka arri winnas abbus dehklus is-glahbt. Kehninsch schim kreetnam wihram, is patei-zibas ordent dahwinajis.

Jannalahs sinnas.

No Wehterburgas. Augstais kungs un Keisers pa-wehlejis, wiffu fagahdaht un fataifcht, ka lai 24ta No-wember warretu Keiserenes leelahs Katarinas peeminnas-stabbu atklaht.

No Berlunes, 11ta (23.) Oktober. Keisers Wilhelms parih' atkal pahbrauks no Wihnes mahja.

— Erzbihtapam Ledochowski peh3 spreeduma par strahpi jamakfa 300 dahleri un tad to nespeh3, tad 2 mehneschi jafschsch zeetuma.

— No Reinuppmalescheem kaudis fataifahs Keiseram pateiziku nest par to, ka pahwestam til labbi atbildejis.

Salkchu kehniensch guff us mirschanu flims.

No Wihnes, 9ta (21.) Oktober. Pee Keiseru gohda-

maltees Wahzijas Keisers Wilhelms fazzija: Winsch pree-zajotees, ka winsch Austrujsa Keisera pehrna gadda notiklu-fchu apmellefchanu Berlune schogadd warrejis atlihofinaht pa istahdes laiku un ka tahs toreisejas norunnas winnu staryä pastahwoht, kas galwojohi par Giropas meern un par tantu labklafschanu.

Peedfihwojums Wihne un zittur.

No tahfa zekka mahja pahnahfufuchi meh3 us to janta-fchanu „to redsejacht, to peedfihwojacht?“ saweem mihtem labprahf stahstam gabbalikus is muhsu dshwes ahryuff fehtas. Ta nu arri mums klahjabs, mihti lassitaji. Bet tikkai luhdsu to par labbu nemt, to fcheit zil spehdami dohdam.

Jau pagahjuscha gadda loh3i dauds pafaules istahdi Wihne daudsinaja un dauds jo dauds bija to, kas turp beaufe gan pafchi leelijahs jeb arri leetas un fabrilatus preefch istahdes fagattawoja. Ka taggadicht esmu pahreezinahs, tad tahda kufeschana irr wifs apfahrt semmes lohdes no-tittuse. Saprohtams, ka schahda kufeschana pee mums Mihga bes itt nekahda apspaida nepalikfa, jo ka pafchi deesgan peedfihwojam, daschs labs fcho waffaru fakkums dshwoht un us Dubbulkeem juhra eet peejeeta, teikdam3 ka us Wihni buhschoht brauff. Woi nu wiffi tee turp no-braufufuchi, to Deews sinna, bet to gan sinnam, ka labba teefa Rihdsineeku tur irr bijufchi. Is Mihgas tur arri bijufchi tahdi, kam tikluse zekka-nauda dohta, to labprah-tigi kaudis preefch ta noluhka famettufchi.

Mihgas Latweeschu beedriba pagahjuscha gadda strahdaja preefch Mastawas politeknigas istahdes daschadus isstrah-dajumus no tauteescheem falastidama, turpu aifsubtidama u. t. j. pr., zaur to winna flawu un pateizibu mantoja un tapeh3 jo wairaf noschelojams, ka ta preefch Wihnes istahdes itt nemas nebija gahdajufe. Jo par Latweeschu dshwi un darboschanohs tur itt nelo neugahjam, irr par ne tahs pafstamas uhfas un wihses, kas Sondohn3 un Parihse pafaules istahde leppojahs.

Stims par pafchu istahdi tahlat runnajam, lai papreefchu par zekkofchanu us turreeni to peeminnam. Jo tad diwas deenas un diwas naktis pa dshselku turpu brauzoht pa-wadda, warr deesgan peedfihwoht.

Te Mihga bittetes nopirkufuchi, kas preefch ohtras klafes turpu un atpaffat braufschanas 48 rubl. makfaja, meh3 festdeenas walkara is Mihgas isbrauzam. — Kahdas diwas stundas Dinaburga pafawejuschees, dewamees us Wihni; te nu atlikfa 4 stundas preefch pilksfehtas apflattifchanas. Wikna ar kahdeem 80,000 eedfihwotajem guff pee Wilkias uppes krasseem weena jauka paleija no kalneem rinki ap-nemta. Pee wiffa jaukuma, to dabba te irr sneegufe, mums fchi pilksfehta ne kahdu laipnu eespaidu neatstahja, jo wiffas puffed, fur ween greefamees, nabbagu barri un fstrandaini un netihri kaudis preefcha stahjahs. Bet bas-nizas bija lohptas un eefschuffe loh3i gresnas. — Laits nu bija klahf prohjam dohtees un ta tad atkal fehdejam waggohna, kas muhs us Warfchawu aifwedda. Peh3 pahru stundu braufschanas meh3 noftuwam weena apgabbala, kas us mums weenu loh3i behdigu eespaidu atstahja. Meh3 brauzam pa klajumu, fur retti kahdu zeemu redseja, tohkus gandrih nemas ne, til simts un grants kalninus, us tur-reem pa leelatai dalkai, no wiffas wegatazijas,*) tiklai wirfchi aug. Kur til kahds mas3 strautinsch un leekna, tur arri bija kahds panihzis zeems redjams.

Kur zeems gaidams, to jau no tahleenes warreja zaur loh3i leeleeem lohka krusteem nolemt. Jo ikktra fehtas-widdu stahw weens leels, kahdas 3—4 aifi augts lohka krusis un tahdi pafchi krusi irr neretti tihruma widdu redjami. Ka

*) Wegatazija, augi, stahdi jeb augu-walste.

redsams, të dshwoja Deewabhjigi un kohti nabbadfigi laudis. Uf tihumeem gandrifs tik griffus ween redsejam un tee deefgan leezibu dohd par semmes leelu nespehku. Tã bija gandrifs wifszaur Grodnas guberkau. Warschawas guberniã jaũ fahtas par druffai mefhi un arri pee femfohpibas bija mannams, tã të semme druffu labbata.

Pulfsten Duds fwehtdeenas waffarã noftuwahm Warschawã, të ilgi kawetees nedabbujahm, jo pulfsten 10rds bij attal tabkat jadoddahs. Starp Warschawas- Pehterburgas- un Warschawas-Granizas dselszetta waffala irr kahdas 7 werfles (tã mums teiza) un kas irr zaur firgu dselszettu fa-weenotas. Tã tad mehs patumfã zaur Warschawu isbrauzam un no pilsehtas mas fo redsejam.

Pailabban faulite lehza, kad mehs pahr Kreewijas roh-beshu pahri brauzam. Pirmee Austreeschi, ar kurreem eepafinuamees, bija muitineefi, kas muhfu mantas zaur skattija raudfidami, woi mehs tabatu, ziggarus un kahdas jan-nas leetas ne-eweddã. Tas widdus, fo nu zauri brauzam, bija kohli nemihligs, jo leeli fmihschu laufi gar ab-bahm dselszetta puffedm ween bija redsami. Schurp un turp mums preelfchã tumfchilli gabbali pee debbestm, mahlukeem lihdfigi, parahdijahs, kas bija sarri no Karpatu kalneem. Betsch wedda taifni pret deenwiddeem un jo tahtaki brauzam, jo arri semme fahtas isdewigata parahditees. Lau-dis, fo teitan fastappam, listahs nabbadfibã dshwojuschẽ effam. Winnu munderinfeh bija tahds, tã to, kas të pee mums daudstahrt ar peffu-slasdeem u. t. pr. aplahrt staiga. Arri no ta raudsijam kauschu gruhtu dshwi nolemt, ka weetahm pee dselszetta taifschanas tiffai feeweefchus ween redsejam; tapat pee raffchanas, tã pee atminu laufchanas feeweefchi strahdaja. Bet no stanziãas Trzebintã fahta pa-wiffam zittada dabbas fwehtiba parahditees un dabba pa-llika aifweenu faufata libf Dderberg pilsehtinas. Tã nu arri jau dabbujam Wahzu wallodu dsirdeht.

Pirmais, fo wahzu walloda dsirdejam, bija: „frisch wasser, frisch wasser.“ Galwu is waggobna isbabsuschẽ, eeraudsijam gan feewinas, gan behenus, kam weenã rohã glahse un ohtra uhdens krusse, kas garr stahwofcheem waggoneem schurp un turp straididami fauzã: „frisch wasser!“

Afflahpufchi zeffotati listahs tad few glahfi uhdena pa-fneegt un maffaja weenu kreizeri va katru glahfi. Zif labprahrt arri uf muhfu dselszetta daschs labs par weenu atweldsehdamu malzinu grassiti maffatu, kad tiffai kahds tam to pasneegt.

Tablakti brauzohit redsejam kohschus zeemus ar rindã buhwetahm ehlahm un no, balffnatahm feenahm; gar pa-katnehm bija wihna laufi redsami un laufi rahdija kreetnu kulturu.

Difchanas fabrikas gar abbahm puffedm dselszetta jo beeschi stahweja, arri pilsehtas netahiti weena no ohtras bija redsamã. Tã wiffu apbrihnodami isbrauzam leelã klaijumã, kas no augstem kalneem eerohbeshohits un kurrã preelfch muhfu azzihm Wihnes pilsehta gulleja. Par Donawas kanali pahrbraufuschẽ, bijam Wihne. Tillo is ratteem bijam isfahpufchi, peenahl laipni fweiznadams funks, kas praffija, wai mums kohrteli newaijagohit. Schis effohit no istahdes komitejas, kam usdohts fweefchineefem kohrtel apgahdãht un tã tad arri mums warroht ittin labbu ruhmi eerahdihit. Tad mehs uf winna teifschanu pa-laisdamees, tam dewamees lihdfi un dabbujam preelfch di-weem weenu gresnu kohrteli, tuwu pee istahdes par 3 gul-fchi (1 guldis irr 67 lihds 68 tap.) par deenu un nafki. Pulfstens jau bija 7, tad kohrtel noftuwam un tapehz arri dewamees pee meera, lai no rihã buhtum spirgii uf istahdi dohtees.

(Us preelfchu wehl.)

Pehteris un Jahnis.

Pehteris. Nu, Jahn, schodeen attal effam agrã at-

nahfuschẽ us platscha, tadehl warram tahdu brihitau pa-treestees. Woi finni, man jau firbi nospeesch, zif lahrigi gribbu finnaht, kahds padohms tad tew irr par to peena-andeli, fo winn'deen' pahrrunnajam. Tu jau fohliji man to pastahfihit zittã reifa; ta zitta reifa ittin labbi warretu buht schodeen.

Jahnis. Ut tã! Nu, to padohmu ne-efmu wis patẽ isgudrojis, bet pahr to dsirdejis, lai gan newarru wis gal-woht, ka tas ihiti pateefiba. Bet wezzi laudis mehds faz-zihit: „No jau raudfina, to reis peedaufina arr!“

Pehteris. Tã, tã! Nu, tã tad tas bija?

Jahnis. Tu tal it katrã waffarã kahdas neddetas maldees pa Dubbulteem, tad tu jau labbat pafihfi un finnafi to leelo ptawu, kas tur irr pafchã leeluppẽ starp Sallincefeem, Dubbulteem un Majoreem.

Pehteris. Kã tad es to nepafihfchu? Efmu arr daschu reis tur feenu ptahwis. Tur daudf mefcha-pihles waf-farã dshwo un perre; arri daudf zitti fahles-putnini tur papilnam atrohdami un knifschu millioneem.

Jahnis. Nu reds, taggad patluffu daudfina, tã daschi fungi fabeedrojotees eetaifht sawadu afzijas beedribu, kas buhfoht to leelo ptawu renteht un tur pat tuhnumã kah-dus zittus fahku platschus raudfihit klãht; tad tur pa waf-faru turrefoht tik daudf peenigas gohwis, ka wiffus waf-faras weefus juhrmallã ar labbu, nefamaitatu peenu un krehjumu apgahdashohit, jo newarroht wairs panest to leelu wiltibu, fo tee andelmanni ar sawu famaitatu prezji tur dsennoht. Pafchus lohpu fohpejus atweddischoht no Hol-steinas, jo fchejenes laudim to kohpichanas un peena mohs derefchanas ammatu nemas newarroht ustizzeht. Weenam arkitektam jau effohit usdohts plahnu usfthmeht, tã kuhitis preelfch teem lohpeem buhwejamãs un schis arkitekts da-scheem pahr to stahsiis.

Pehteris. Nu, ja tas noteel, tad ar fabrikã buhs rehrens pa wehtu taifhts. Wehlejamã gan buhtu, ka us tahdu wihfi krahpneefem wiffa wiltiga andele listu isput-tinata un ka teem buhtu jakerrahs pee gohdigatas pelnas, pee tahda darba, us ka Deews patẽ winnus irr raddijis. Ne tik ween të pilsehta laudis grihb bes darba pahrtikt, bet ta patte fehrga irr ar us semmehm. Wiffi dohdahs tik us to, no zitta fweedreem pahrtikt, zitteem affinis kuhit, tã blakties darra. Tã tur juhrmallã tee Wisupp'neefi ee-raddufchi. Pafchas kalpu feewas wairs negrihb maifi pel-niht ar rameschanu, feena grahbschanu woi zittadeem fem-neefu darbeem, bet tik ar — andeli. Leef schihdam fa-taifht blekta kannas, no mallas strehka israuga kohtus preelfch nestuwehm un tad tik no fainneefem un tahdeem, kas lohpus turra, atpehrt wiffu peenu un krehjumu, atleij to ar uhdeni un pehz fawas wihfes fakaltfchere tã ne tã un tad to fleepj us Dubbulku, Majohru un Wilderina ttrgu, jeb staiga pa turrenes eelahm, sawu prezji pee-dahwadamas. Kamehr jalkumneefu tur wehl irr mas, ta-mehr ta prezje irr tã pufsgohdã; bet wehlat, kad jau wif-fur pilns, tad ta prezje tahda, ka tihri grehts ar tahdu dranki mutti un wehderu faheshiht. No tahdi andelmanni rehina par grehta un grehta fohdu! Winni tik rihlo leelu nãudu fakraht, lai warretu Sohtã nãmmu nopikt un tã jo pilnigi deenas-fagtu dshwei padohtees.

Jahnis. Kad tã irr, tad jau katram gohdigam zilwe-kam japreezajahs pahr to padohmu, fo tee fungi taggad usgahjuschẽ un jawehle ween, ka tas winneem labbi is-dohtohs. Es patẽ arr pahri no tahdahm afziahm piktũ un Wisupp'neefi un Wiseferneefi ar sawahm fahfalahm lai fwenus dsirdina.

Pehteris. Tapat tur winni baddu dsenn ar zittahm prezjem arri. Winni netaunahs fartuppelns stohpeem pahr-doht, fo muhfu wezzakt turreja par leelu grehtu, un ilgi ne-buhs jagaida, tã tee firmus pahredohts ar flaitu. Un ja tu

tà ne-essi meerà, tad nedabbu neta. Tahdi tee beskaunas tur pa peldamo laiku.

Fahnis. Dizzi teefcham, ka, ja teem kungeem tit ween isdohfees ar fawam alzijahm titt gallà tad tee wiltneeki pultihš zittadà taurè.

Pehteris. Nu, schà wai tà, wiſſahm tahdahm nelee-tibahm taf reis peenahš gals, kad mehšs buhš pilns.

Alku rakſchanas un uhdens atraschanas leetà.

„Latweefchu awiſes“ rakſta ſawà 39tã nummurà, ka pa Wahziju labds kungs ar wahrdu Berays, zello-joht, kas ar fawahm pahri maſahm instrumentehm, to zitteem neisrahdoht, katrà weetà us to ſmalſkato noſalkoht, tur awots un zil dſikki appalkſch ſemmes uhdens pee-eijams. Iſteizjoht tit ſtaidri, itt ka redſetu wiſſas uhdens ahderes ſemmè un tur ween uſ winna wahrdu rohkohht, tur atrohdoht, ka winnam taiſniba. Pee tam iſſakla Latw. awiſes to wehleſchanohš: „Kad jel ſchis kungs panahktu arri uſ muhſu puſſi, jeb wehl labbaſ, kad tas ſawu gudribu iſlaiſtu kaudis, tà ka ta daudſeem atneſtu labhumu.“

No ſawas puſſes gribbu peeſſhmeht, ka tahds ahderu uſrahbitais jau wairal là preeſſch 30 gaddeem atpalkat Kurſemmè dſihwoja, kas nebij wiſ nekahds ſweſchineeks, bet muhſu paſchu ſemmes behrns, un kas tàpat là tas no Latw. awiſ. minnetais kungs uhdens ahderes ſinnaja uſrahdiht. Winna paſinna itt labbi no Tuffumas lihds Jelgawai un Kuldigat, un tahs pagastu teefas: Schlampas-Prahwinu, Peenawas un arri Sihpeles wehl ſchobeen apleezinahs, ka tahm tas tur uhdena ahders uſrahbijis un affas lizzis raft, tur uhdens nekad naw truhzis; arri noturreenes leelkungeem bij winnam daudſ leezibas ſihmes, to wiſſch ſawà ammatà prattis. Schi wihra wahrs irr Frizzis Mikkels Bange, un winna mahſſla naw wiſ ſudduſe, bet wiſſch to ſaweem behrneem atſtahja.

Tà arri iſ Leepajas apgabbala ſtahſta, ka tur kahds alku-razzejs aplahrt gabjis, kas turreenes kaudihm uhdens ahderes uſrahdija, bet là winnu ſauza, to nemahſu ſazziht, lai gan wiſſch laikam Latweetis bijis, jo wiſſch tit latwiſti ween mahzeja runnaht.

Tà nu redſams, ka arri Latweeſcheem tahdi wihri irr bijuſchi un winnu mahſſla wehl taggad ſtarp mums naw ſudduſe; tapeh; nebuhtu pee ſweſchneekem tas jamelle, kas mums paſcheem irr, jo ta buhtu muhſu paſchu tautas nizzinaſchana.

Kahds Kurſemneeks.

Rahdam jaunam Janu-fattolim.

Preeſſch mums Tu ſrahdaji, pais Latweets nebudams, Un pelmtu pateizibu ſchi tauta Lew nelegtees doht; Itt là Merkels Wahzeis, Tu ſggauns netaupi ſweedrus preeſſch mums Lat — là Tu dſeedi — „ta migla reis wellohš, garra gaismu kas ſawe“
„Un jeltohš gohdà ſchi tauta pee zittahm paſaules tauſahm.“
Bet kam Tu kalpeji pais — likumam tumſonu garrà dohtam?
Kam nemaldigs Tu ſaketees buht itt là Pius tas bewitajs?

Kam ſweſchaj tautai mainas uſtrauji — wai Tawa paſcha ter bes tahm Kam kritikal Tu duſmoji, kas gaismas labbad ween ſtrahda?
Kam mainas tai ne-aſſahji, ja tai wihlees, là tas ſaſram warr notitt Smahdebt ween katris warr, itt là arr uſkeitt jeb leelicht,
Bet gruntes un pomatta waiſag, kas ſtaidri un gaischi
Peerabde, tur ſtikis jeb wai labš labds darbs mums isbewees irr.
Kritikas darbs un ſwehts peenahšums teefcham ne labšs jits arr wiſ nawa,
Ka pateefas mainas rahdiht un peerahdiht drohſchi,
Weenalg' wai toi pateiz'b' par to ſakl' jeb pazeetigi uſſlauſahš,
Weenalg', wai to pahripreſtu leetu ta proht labbaku darriht patte jeb ne,
Weenalg', to appreſtajs us to ſakla, wai preezajahš wai lamma,
Weenalg', wai tas draud, wai zittadi prettejahš,
Weenalg', wai tas ar paſaules dohmahm lohpà ſakriht jeb ne,
Loifai ween un ne pa labbu jeb freizu rohtu tai buhš ſtaigabi,
Wraſſu naſt tai buhš atſchirt atwaffes, peepus un leefus ſarrus no zelma,
Ne naiba, neſ draubſibas, bet pateefibas kalponei buht:
Schis dvenekš ſwarrijs un preeſſch publikaſs derrijs beelgan nudeen
Un winna mehtis teefcham zeenigs, jo peh; pilnibas
Wiſſch dſennahš atgahdinadams zaur to to wezju wahrdu:
„Ne itt la es to jam buhtu dabbujis, jeb jam pilnigs buhtu,
Bet es tam palkal dſennohs, wai es to gan warreiu ſagrahht.“

—r.

Grahmatu ſinna.

Pee Steffenhagen un dehla Jelgawà atkal isdrikketas jaunās grahmatas, kas neween turpat, bet arri zittās grahmatu-bohdēs Jelgawà un Rihgà irr dabbujamas.

Wezjais uſahrs, jeb: **Klahws lai pubſch raggà.** Stahšs iſ beidsama Wahzu-Fraſchiſchu ſarra no H. Lieventhal. Matka 15 ſap.

ſkobias-mahzitais jeb: ahdu-zeppure un dſeefmu-grahmatu. Saula ſeemas-ſwehtku dahwana no Fr. Mekon. Matka 25 ſap.

Debbes wallà. Zauks gaudijums preeſſch dſihwas jaunibas no Fr. Mekon. Matka 20 ſap.

Wrahtu Buſch apgahdaſchana, Rihgà, isnahkufchās ſchahdas jaunās grahmatas:

Peei gudreneeki. Stahšs, kas notizzis kahdà Wahzjemmes pilſehta. Latw. wallodà ſtahſtihts no H. Gibbeil. Matka 30 ſap.

Rupleju wehſtneſis no Adolf Allunana. Matka 15 ſap.

Pateiziba.

Teem kungeem: J. Scheikowsky, C. Niepen, J. Thiel, G. Bange, Chr. Bange, J. Berg, M. Braſs, G. Duklau, J. Freimann, F. Reekſtin, C. Breede un D. Eggit, kas pee muhſu dſeedaſchanas iſglithtoſchanas ar ſawahm baggatahm dahwanahm laipnigi palihdſejuschi, ſakla ſiſnigu pateizibu
„Pawaffaras beedribas“ dſeedataju tomiteja.

Rihgas Latweeſchu beedriba.

Simnas wihru ſapulze

ſwehtdeen tai 14tõ Oktober pulkſten 5 p. p.

Preeſſchneeiziba.

Atbildes.

A.—S. Tahdu pateizibas-raſtiu newarram un naw brihw uſnemt. J. St. Daſchus perſchus, ja wehlat pahrlabdoht — warrehs gan uſnemt.

Kahds Str. dſ. b. Suhſu rakſis par ſihnu un ſchinnit leetà par garru. Kapeh; newarram meerigati attaiſnoies?

C. D. Suhſu pehdeju peeſubtitijumu iſleekſam. Pah; to agraku atbildi dabbuſeet iaur wehſtneiz.

Dem edel dencenden Lettenfreund für Viele. Bes parakſta peeſubtitit rakſti netaiſ netael eewehroti.

B. S.—P. Subtitijumu ſanehmam un nodewam. Swehtku runnu naw redakzija pahſinajufe. Truhſtoſchi M. w. numuri iſſk peeſubtititi. Redakzija.

Lihdi 13. Oktober atnahkufchi 2886 un atgahjuſchi 2604 ſuggi.

Atbildedams redaktehrs: A. Keitau.

Slud di n a f c h a n a s.

La kroona Verkull walfts-waldifchana darra zaur fcho sinnamu, ta 20. Oktober f. g. no Verkull walfts magafines tils wairakfohlitajem prett tuglin flaidru naudu pafedohiti: 12 fchetwertu rufsu, 20 fchetwertu meefchu un 17 fchetwertu auju. — Pirzeji lai usdohdags pullften 10 preffsch pufbeenas pee walfts-waldifchana.

Verkull walfts-waldifchana, Rihgas Kreije, Kri-muldas drauds, tanni 25. September 1873. 2

Var wehrä-lifichanu.

Strohdokur palihofidas beedrida darra fawcem beedreem sinnamu, ta tee, las ar fawahm maffa-fchanahm eelfch tabs behr labdes parrada palif-fufchi un wehl griib par beedreem paliti, teel us-azijnati libof Dezember mehnescha beigumam f. g., un las libof tam laikan nebuhs aismalfajis, tas tite pehz beedridas liktumeem § 40 no beedridas idrfchfite un winnu nummurs zaur jauna beedra usnemfchana idpiloitjis. 3

Preelfch neziha.

Rihgas fawfchapiga mobilien-affeuranzes beedrida apdrohfdina prett igtunns breefmahm lu-ftiamu mantu, ihpafchi mobilifjas, latru deenu fawä pahrwaldibas fantori eelfch ammatneclu beedridas namma fiarp pullften 9 un 12 preelfch pufbeenas. 2

Rihgas fawfchapigas mobilifjas affeuranzes beedridas pahrwaldiba.

No Duklerumifchas pagasta waldfchana teel wiffi ahpufi fchi pagasta dshwodami fche peederrigi walfts lohzefki zaur fcho usazijnati wifs-wehlafi libof 30. Oktober f. g. preelfch few un fawahm familifjahm krumahs fihmes, deht winnu usnemfchana jaundis pagasta rullis, fcheit pe-neft, fa arridfan fawu taggabeju dshwes weetu fawat walfts waldfchana sinnamu darriht.

Duklerumifchas walfts waldfchana, 4. Oktoberi 1873.

Wiffi Waltenberga (Salzburg) pagasta lohzefki, furti ahpufi fcha pagasta dshwo, teel pee 1 rubl. f. ftrahpes usazijnati, — deht jaunu pagastu rullu fagattawofchana ar fawahm wezzuma fihmeht tai 17. Oktober f. g. fche pee fchads pagasta waldfchana atnahft. Pebbigi teel wiffas pilzfefitu, muifchu un pagastu waldfchana latp-nigi luhgtas, to teem fcha pagasta lohzefkeem sin-namu darriht.

Waltenberga pagasta waldf. tai 29. Septbr. 1873.

Nepahrskattams!

Daugulu walfti palihga fchlototaja irr wai-jafigs; tadeht fchlototaji, las fcho weetu pilofiti griibetu, teel lahgti drihsumä pee pagasta wezzata Augftrahfje, jeb fchlototaja Dauguldis peeleitrees. Augftrahfjes-Daugul pagasta waldfchana, 14. September 1873. 2

Pagasta wezzatajs G. Berg.

Weens ftrahdneefs, las willas kahrifchana faprot, atrohd par labdu lohnt paffahwigu darbu Sinder-eelä N 11, jeb us femmeht Lemannu muifchas usdohd-dfirnowas.

Weens dshwoollis ar malka, bes malkas preelfch weena namma puifcha irr ar norunnu dabbujams. Klattalas fkanas leelä Rihteru-eelä N 2, appaf-fchad tahfcha.

Weens firgs ar fehder-wahgeem un aifjuh-gummu irr pahrdohdams leelä Aleksander-eelä N 92.

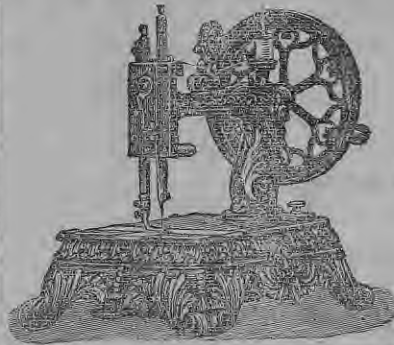
Grunts-weetas

teel iderentetas Annasmuifcha (pee Saffumifchas lohbeefchahm) par to gadda-renti no

3 fap. par □ affi.

Turpat arri irr pahrdohdami kuhwofchi. 1

No jenfures atwehlehts. Rihgä, 12. Oktober 1873.



Sinna preelfch Widsemmes fcholas waldfchanahm.

Lahs no Behru-Walkas aprinta laulafcholu waldfchana preelfch laulafcholahm eerahditas un pawehletas nebbetu-grahmatinas irr dabbujamas Rihgä eelfch Burghardta litografifjas, Walk-eelä N 11 un malka: fchuhjums no 1/2 bogen 2 1/2 fap., fchuhjums no 1 bogen 4 fap., nefchubis bogens 3 f.

Taggad nobrukkia un dabbujama brahtu Du fch grahmata bohde, Rihgä, un Jauna pallambart, Ehr-Rihgas Kalku-eelä N 20:

Latwija.

Pirmais krahjums.

Dimidesmit Latw. tautas-meloini, fcheterdalfigi preelfch wihru lohra, no Rihgofchu Ernst. Malka 20 fap. 3

Wikelmanmuifchä Wiktraukles basnijas draudje pee Daugawas mallas, 5 wessit no Jaun-Relgawas teel wiffadas fainneclu mahjas labba dshfchana pahrdohdas. Klattalas fkanas turpat pee muif-chas waldfchana. 2

Krohna Blechmas muifchä, Smiltene draudje, teel fcho ruddeni

5000 ahbelu kohki

3 un 4 gaddi wezzi pohteri par 35 fap. gabbala un pehz pirzeju idemelfchana eelfch wifelabba-teem seemas un waffaras forteem pahrdohiti. Ta ahbelu kohki pahrdohfchana eefahftees tai 26tä September. Bumberu, pluhmes un firfchu kohki f. g. wehl newarr iddohi. G. Waldus. 1

Var sinu femtureem un fabrifanteem.

Kartuppetu miltus, labbasas un flittalas fortes, arri nefijatus un tahvus, las palittufchi milt, weenadi pehrf

Diewel un beedr., Rihgä, Sinder-eelä N 1.

Kas pa norunnateem laikem leeläs dallas warr tahvus miltus flappeht, ar teem warr arri kon-trakti notajifht. 2

Karlauges muifchä Leifchads, netahlu no Jelgawa-Mofchaitas dshfjella fkanifjas Ringer, irr nahfchöfchä seemä (1873—74)

behrfu malka,

fa arri dafchadi leetas kohki pahrdohdami pa mafa-lahm un leelafahm dallahm. Klattalas fkanas pee muifchas waldfibas Karlaughe. Adrefse pe. Trauenburg, Groß-Offern in Karlehof. 3

Miltu bohde

Zuhfu-eelä N 25 warr wiffadas preizes, fa laf-fiju, lehu, zulkuru, wiffadas fortes putrainus, fepes, petroleumu, wiffadas fortes tabbalu, zigaru un papifroffus par lehtu jennu dabbuht.

Nr. 9. Leelas Smilfchu- un Bruhwera-eelas ftruhri, Nr. 9

fchujamas mafchines

peedahwa lohiti leelä dafchadiba par to lehtato jennu.

F. J ü t h,

Nr. 9. Leelas Smilfchu- un Bruhwera-eelas ftruhri, Nr. 9,

fedleneclu meiftera Benzela nammä.

Stoenas warr dabbuht prifchu, brangu un finektga fuppt leelä Junprau-eelä N 11. Us burrim redjami tehflanne un taffes, appafchä. 4

Sohbu-fahpes un laulu-kaiti (Kermatidmu) ahfste appalwodams mafajo Jaun-eelä, fahna mahjä N 1, pee raktufcha, 2 treppes augfchä. F. Pint.

Lohiti labbus farlanus krahfines fehgelus pahrdohd lehti C. S. Schlegier, Jelgawas Ehr-Rihgä, wezzä Umbarru-eelä N 24, blattam fefchaj.

Weenas tafeles flaweres irr lehti pahrdohdamas mafä Munftru-eelä N 7, 2 treppes augfti, pee Zuhfu-waditeem (Schwimmforte). 2

Petroleum, wesselibas balsamu,

Walg-ekftraktu (eefalla ekftraktu) preelfch kruifchu un kattu fahpehm,

behrnu barribu preelfch wahjeem behreem peedahwa

apteeku fahlu- un pehrwu-bohde

Alfred Busch,

4. (Hach) 4. 8

Getfchsemmes allus (Bintenhofer) par 1 buttel 10 fap., par 1/2 buttel 5 fap. bes butteles, ahfsemmes allus, fa: Rehnigsbergas, Berftines-afzijas, Dofes, Kumbades, Oranges, Rumbergas allus par 1/2 buttel 12 1/2 fap. bes buttel, Wignes-Merz-allus par 1/2 buttel 15 f. bes buttel, un iftu Anglu porteri par 1/2 buttel 20 fap. bes buttel. peedahwa E. W. Nibig, Teatera-eelä, Spohra nammä. 3

Weens ruhngs dshwoollis libof ar firgu flalti irr par 30 rubteem par gaddu idihrejams Saffu-laukä netahlu no dshf-jella, Solituds-eelä pee wehbera Sabel, arri fchi mahja irr pahrdohdama.

Krahjums no

E. Langdales

superfosfata

weenigi un tilfai teefcham no fabrika dabbujams zaur Goldfchmidt un beedr., leelä Rihteru-eelä N 1.

Jelgawä: lehgeris pee Karl Günther pretti Latweefchu bajnijat. 5

Krahjums fihfu-prezzu

leelumä

no Dirfchberg un beedr. is Jelgawas, atrohdams pee

Robert Friedrichs,

Rihgä, mafä Rehn-eelä N 10. 2

Weenahama pareizibas alga tohy peefchlitatam, las par teem Septembera eefahumä nofub-dufcheem 2 fefchas pullfteneem, 1 fetta bahmas-zilindera fapfeles pullftenu N 55577 us 8 afme-neem un 1 fubraba antera pullftenu bes fapfeles Tobias N 99189, fkanas peenes, no pullftenu kaitiftaja Joh. G. Kundt.

Drillehts un dabbujams pee bilfchu-un grahmata-drillektaja Ernst Plates, Rihgä, pee Peftera bafn